

DOHODA O UROVNANÍ A NOVÁCII ZÁVÄZKOV Č. GR - 229/2015

uzatvorená nižšie uvedeného dňa medzi účastníkmi Dohody

Obchodné meno: **Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (TOOŽ)**
Sídlo: Letisko 490, 013 41 Dolný Hričov
IČO: 43 861 105
Registrácia: zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka číslo 10617/L
Konajúci prostredníctvom: PaedDr. Peter Kunkela, predseda predstavenstva
(ďalej ako „**Navrhovateľ**“)

a

Obchodné meno: **TRACHEA TEAM, s.r.o.**
Sídlo: Mojmirova 2101/4, 955 01 Topoľčany
IČO: 44 277 890
Registrácia: zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sro, vložka číslo 22806/N
Konajúci prostredníctvom: Ing. Peter Kolbík, konateľ
(ďalej ako „**Odporca**“)
(ďalej spolu aj ako „**účastníci Dohody**“)

za nasledovných podmienok

1.

PREDMET DOHODY

1. Navrhovateľ ako prenajímateľ a Odporca ako nájomca uzatvorili dňa 31.10.2008 Zmluvu o nájme č. GR 735/2008 (ďalej aj len „Zmluva“), na základe ktorej (a jej neskorších dodatkov) Odporca užíval na účely svojej podnikateľskej činnosti nehnuteľnosti Navrhovateľa nachádzajúce sa v jeho areály v kat. úz. Chynorany (prevádzkareň Bošany), a to od 01.11.2008 do 31.10.2014, ku ktorému dátumu došlo k ukončeniu nájomného vzťahu podľa vyššie uvedenej Zmluvy, a to Dohodou o ukončení nájmu uzatvorenou oboma stranami dňa 19.09.2014.
2. V súvislosti s uvedenou Zmluvou a najmä v súvislosti s ukončením predmetného nájomného vzťahu vznikli medzi Navrhovateľom a Odporcou ohľadne uplatnených nárokov Navrhovateľa na zaplatenie faktúr č. 2140076 (fakturované „nájomné za mesiac november 2014“), č. 2140077 (fakturované „nájomné za 01.12.2014-08.12.2014“) a č. 2140083 (fakturované vyúčtovanie energií do odovzdania priestorov) nasledovné spory:
 - a) faktúrou č. 2140076 zo dňa 01.12.2014 splatnou dňa 11.12.2014 na sumu 1.430,40 EUR fakturoval Navrhovateľ Odporcovi „nájomné za mesiac november 2014“ a faktúrou č. 2140077 zo dňa 10.12.2014 splatnou dňa 22.12.2014 na sumu 369,13 EUR fakturoval Navrhovateľ Odporcovi „nájomné za 01.12.2014-08.12.2014“, a to z dôvodu, že podľa Navrhovateľa v zmysle príslušných odovzdávacích protokolov mu predmet nájmu bol Odporcou odovzdaný po skončení nájmu až ku dňu 08.12.2014; Odporca neuznal a neuznáva vyššie uvedený nárok uplatnený Navrhovateľom oboma uvedenými faktúrami v celkovej sume 1.799,53 EUR, nakoľko nájomný vzťah na základe písomnej dohody strán zo dňa 19.09.2014 skončil ku dňu 31.10.2014, a nakoľko podľa Odporca k reálnemu odovzdaniu Navrhovateľovi bol predmet nájmu z jeho strany pripravený v rozsahu cca 90% už ku dňu 31.10.2014 a vo zvyšnej časti najneskôr ku dňu 08.11.2014, pričom k oneskorenému spísaniu odovzdávacích protokolov až dňa 08.12.2014 došlo nie jeho vinou – z týchto dôvodov Odporca faktúry Navrhovateľa č. 2140076 a 2140077 do dnešného dňa odmieta ako nedôvodné uhradiť akýmkoľvek právnym titulom; Odporca

nepochybne omylom jeho účtovníčky dňa 10.12.2014 uhradil faktúru č. 2140076 v sume 1.430,40 EUR, ktorú sumu po tomto mylnom uhradení žiadal od Navrhovateľa v celom rozsahu vrátiť alebo započítať na uhradenie časti faktúry Navrhovateľa č. 2140083, k čomu však doposiaľ nedošlo; Navrhovateľ dňa 23.04.2015 cestou svojho právneho zástupcu uplatnil titulom bezdôvodného obohatenia jeho vyššie uvedený domnelý nárok voči Odporcovi na zaplatenie sumy 1.799,53 EUR s príslušenstvom žalobou na Okresnom súde Topoľčany vedenou pod č. k. 6C/247/2015, kde bol dňa 07.05.2015 vydaný súdom platobný rozkaz, voči ktorému však Odporca podal včas odpor (z dôvodov vyššie uvedených ako aj bližšie v predmetnom odpore špecifikovaných), na základe čoho bolo vo veci dňa 16.09.2015 vykonané prvé pojednávanie, z ktorého vzišla potreba vykonania ďalšieho obsiahleho dokazovania;

- b) faktúrou č. 2140083 zo dňa 23.01.2015 splatnou dňa 02.02.2015 na sumu 1.946,32 EUR fakturoval Navrhovateľ Odporcovi vyúčtovanie energií za rok 2014 do okamihu protokolárneho odovzdania predmetu nájmu Navrhovateľovi (v zmysle Zmluvy o podružnom odbere energií č. GR 800/2013 zo dňa 16.12.2013, ktorá bola stranami uzatvorená); predmetná faktúra bola Navrhovateľom vystavená chybné, nakoľko v nej nebola zohľadnená desiata Odporcom uhradená zálohová platba, a teda táto faktúra mala správne byť vystavená len na sumu 1.538,32 EUR, vo zvyšku ju Odporca považuje taktiež za nedôvodnú; Odporca faktúru Navrhovateľa č. 2140083 do dnešného dňa neuhradil ani v odôvodnenom rozsahu sumy 1.538,32 EUR, nakoľko na jej uhradenie žiadal opakovane Navrhovateľa v celom rozsahu započítať ním omylom uhradenú sumu 1.430,40 EUR (úhrada zo dňa 10.12.2014), čo však Navrhovateľ neurobil (naopak Navrhovateľ dňa 08.09.2015 túto mylnú platbu Odporcu jednostranne započítal na Odporcom neuznanú faktúru č. 2140076 a súčasne v tomto rozsahu vzal späť svoju žalobu vedenú na Okresnom súde Topoľčany pod č. k. 6C/247/2015); Navrhovateľ z dôvodu neuhradenia Odporcom faktúry č. 2140083 dňa 06.05.2015 cestou svojho právneho zástupcu uplatnil titulom neuhradených platieb za spotrebované energie jeho vyššie uvedený nárok voči Odporcovi v chybnom rozsahu, t. j. na zaplatenie nesprávne fakturovanej sumy 1.946,32 EUR + nedôvodne žiadanej ďalšej zálohovej platby v sume 408,00 EUR (ktorá mala byť z faktúry č. 2140083 odrátaná a nie k nej prirátaná), t. j. spolu na zaplatenie sumy 2.354,32 EUR s príslušenstvom žalobou na Okresnom súde Topoľčany vedenou pod č. k. 5C/275/2015, kde bol dňa 29.05.2015 vydaný súdom platobný rozkaz, voči ktorému však Odporca podal včas odpor (z dôvodov vyššie uvedených ako aj bližšie v predmetnom odpore špecifikovaných), na základe čoho bolo vo veci na deň 30.09.2015 vytýčené prvé pojednávanie, z ktorého by mohla vziť potreba obsiahleho dokazovania vzhľadom ku skutočnosti, že Odporca mieni v tomto konaní uplatniť voči Navrhovateľovi ako svoj protinárok sumu vo výške 1.430,40 EUR, ktorú Navrhovateľovi omylom uhradil dňa 10.12.2014;

3. Predmetom tejto Dohody je úprava práv a povinností účastníkov Dohody súvisiacich s urovaním a nováciou všetkých existujúcich sporných vzájomných práv a povinností, nárokov a vzťahov účastníkov Dohody vyplývajúcich zo Zmluvy o nájme č. GR 735/2008 zo dňa 31.10.2008 a s ňou súvisiacej Zmluvy o podružnom odbere energií č. GR 800/2013 zo dňa 16.12.2013 ako aj akýchkoľvek jednostranných právnych úkonov adresných alebo neadresných, výslovných či konkludentných, urobených konaním, či opomenutím, a to kedykoľvek pred dňom, najneskôr však ku dňu podpisu tejto Dohody (ďalej len „Sporné skutočnosti“), a to aj akýchkoľvek práv a povinností, nárokov a vzťahov účastníkov Dohody založených Zmluvou o nájme č. GR 735/2008 zo dňa 31.10.2008 a s ňou súvisiacou Zmluvou o podružnom odbere energií č. GR 800/2013 zo dňa 16.12.2013 alebo akýmkoľvek spôsobom s oboma týmito zmluvami súvisiacimi (generálne urovanie), predovšetkým, nie však výlučne, Sporných skutočností opísaných v bode 1.2 písm. a), b) tejto Dohody.

2.

UROVNANIE A NOVÁCIA ZÁVÄZKOV

- 2.1. Účastníci Dohody sa dohodli, že podpisom tejto Dohody sa vzdávajú všetkých vzájomných práv, povinností a nárokov, ktoré ku dňu podpisu Dohody existujú, vyplývajúce z Zmluvy o nájme č. GR 735/2008 zo dňa 31.10.2008 a s ňou súvisiacej Zmluvy o podružnom odbere energií č. GR 800/2013 zo dňa 16.12.2013, alebo s hociktorou z týchto zmlúv akýmkoľvek spôsobom súvisiacich, s výnimkou práv, povinností a nárokov priznaných na základe tejto Dohody, a akékoľvek práva, povinnosti alebo nároky vyplývajúce zo Zmluvy o nájme č. GR 735/2008 zo dňa 31.10.2008 a s ňou súvisiacej Zmluvy o podružnom odbere energií č. GR 800/2013 zo dňa 16.12.2013, alebo s hociktorou z týchto zmlúv akýmkoľvek spôsobom súvisiace, sa nahrádzajú výlučne novými záväzkami v zmysle bodu 2.4 a 2.5 tejto Dohody.
- 2.2. Účastníci Dohody sa zaväzujú nevymáhať, neuplatňovať, nepostúpiť na tretiu osobu, nepodať žiaden podnet, návrh, žalobu, námietku na žiaden orgán príslušný na rozhodovanie o právach a povinnostiach účastníkov Dohody a medzi účastníkmi Dohody a akýmkoľvek iným spôsobom nedisponovať s akýmkoľvek právami, povinnosťami alebo nárokmi zo Zmluvy o nájme č. GR 735/2008 zo dňa 31.10.2008 a s ňou súvisiacej Zmluvy o podružnom odbere energií č. GR 800/2013 zo dňa 16.12.2013 alebo s hociktorou z týchto zmlúv akýmkoľvek spôsobom súvisiacimi v zmysle tejto Dohody.
- 2.3. Účastníci Dohody prehlasujú, že podpisom tejto Dohody považujú všetky vzájomné práva, povinnosti a nároky (sporné i nesporné) vyplývajúce zo Zmluvy o nájme č. GR 735/2008 zo dňa 31.10.2008 a s ňou súvisiacej Zmluvy o podružnom odbere energií č. GR 800/2013 zo dňa 16.12.2013 alebo s hociktorou z týchto zmlúv akýmkoľvek spôsobom súvisiace, za urovnané a všetky vzájomné práva a povinnosti, ktoré neboli sporné za vysporiadané, s výnimkou nárokov konštituovaných touto Dohodou.
- 2.4. Odporca je povinný:
- a) v spore vedenom na Okresnom súde Topolčany pod č. k. 6C/247/2015 zaplatiť Navrhovateľovi sumu 753,05 EUR (slovom sedemstopäťdesiattri eur, päť eurocentov) /ktorá v sebe zahŕňa náhradu súdom nevrátenej časti súdneho poplatku za podanie žaloby Navrhovateľom v tomto súdnom konaní v sume 28,70 EUR (Navrhovateľ uhradil súdny poplatok vo výške 107,50 EUR, z dôvodu čiastočného späťvzatia žaloby zo dňa 08.09.2015 mu súd vráti sumu 78,80 EUR) a náhradu trov právneho zastúpenia Navrhovateľa vzniknutých mu v tomto konaní do dňa konania prvého pojednávania, t. j. do 16.09.2015 v sume 724,35 EUR/, na zaplatenie ktorej viaže Navrhovateľ späťvzatie žaloby v tomto spore v zmysle bodu 2.5 písm. a) tejto Dohody. Suma 28,70 EUR (slovom dvadsaťosem eur, sedemdesiat eurocentov) bude uhradená Odporcom Navrhovateľovi do 3 pracovných dní od podpisu tejto Dohody oboma účastníkmi Dohody, a to bankovým prevodom na účet Navrhovateľa vedený v ČSOB – Československá obchodná banka, a.s., pobočka Trenčín, IBAN: SK40 7500 0000 0000 2566 2713, SWIFT kód BIC: CEKOSKBX, VS: 62472015. Suma 724,35 EUR (slovom sedemstodvadsaťštyri eur, tridsaťpäť eurocentov) bude uhradená Odporcom Navrhovateľovi do 3 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Dohody, a to bankovým prevodom na účet právneho zástupcu Navrhovateľa vedený v Tatra banka, a.s., pobočka Žilina, IBAN: SK93 1100 0000 0029 2989 4209, SWIFT kód BIC: TATRSKBX, VS: 62472015.
- b) v spore vedenom na Okresnom súde Topolčany pod č. k. 5C/275/2015 zaplatiť Navrhovateľovi sumu 107,92 EUR (slovom jednostosedem eur, deväťdesiatdva eurocentov) /ktorá predstavuje úhradu tej časti faktúry č. 2140083, ktorá zostáva uhradiť Navrhovateľovi z jej odôvodnenej výšky v sume 1.538,32 EUR po odpočítaní Navrhovateľovi Odporcom omylom dňa 10.12.2014

uhradenej sumy 1.430,40 EUR/, na zaplataenie ktorej viaže Navrhovateľ späťvzatie žaloby v tomto spore v zmysle bodu 2.5 písm. b) tejto Dohody. Suma 107,92 EUR (slovom jednostosedem eur, deväťdesiatdva eurocentov) bude uhradená Odporcom Navrhovateľovi do 3 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Dohody, a to bankovým prevodom na účet Navrhovateľa vedený v ČSOB – Československá obchodná banka, a.s., pobočka Trenčín, IBAN: SK40 7500 0000 0000 2566 2713, SWIFT kód BIC: CEKOSKBX, VS: 52752015.

2.5. Navrhovateľ sa zaväzuje:

- a) najneskôr do dvoch pracovných dní po dni uhradenia dohodnutej finančnej čiastky v zmysle bodu 2.4 písm. a) (prvá veta) tejto Dohody vziať späť žalobu na zaplataenie sumy 1.799,53 EUR (slovom jedentisícsemdesiatdeväťdesiatdeväť eur, päťdesiattri eurocentov) s príslušenstvom (resp. po už vykonanom čiastočnom späťvzatí len o zaplataenie 369,13 EUR s príslušenstvom) toho času vedenú na Okresnom súde Topoľčany pod č. k. 6C/247/2015 s tým, že súčasne súd požiadava o vrátenie zodpovedajúcej časti uhradených súdnych poplatkov obom stranám, a k spokojnosti Odporcu preukázať späťvzatie žaloby Odporcovi do ďalších 3 pracovných dní (e-mailom). V prípade, ak bude nevyhnutné, aby Odporca udelil súhlas so späťvzatím predmetnej žaloby, je tak Odporca povinný urobiť bezodkladne na výzvu súdu. Účastníci Dohody sa dohodli, že náklady Navrhovateľa spojené so súdnym sporom špecifikovaným v tomto bode a písme tejto Dohody v rozsahu uvedenom v bode 2.4. písm. a) tejto Dohody (t.j. v celkovej sume 753,05 EUR) znáša Odporca, pričom Odporca si bude znášať aj vlastné trovy konania a právneho zastúpenia v takej výške, v akej mu vznikli, a ani jeden z účastníkov Dohody si neuplatní voči druhému účastníkovi Dohody žiaden ďalší nárok na náhradu trov konania alebo právneho zastúpenia; Navrhovateľ sa súčasne zaväzuje, že najneskôr do dvoch pracovných dní po dni uhradenia dohodnutej finančnej čiastky v zmysle bodu 2.4 písm. a) (prvá veta) tejto Dohody stornuje ním vykonané sporné jednostranné započítanie vzájomných pohľadávok zo dňa 08.09.2015 na sumu 1.430,40 EUR a túto sumu si započíta na čiastočnú úhradu oprávnenej časti faktúry č. 2140083.
- b) najneskôr do dvoch pracovných dní po dni uhradenia dohodnutej finančnej čiastky v zmysle bodu 2.4 písm. b) (posledná veta) tejto Dohody vziať späť žalobu na zaplataenie sumy 2.354,32 EUR (slovom dvetisícristopäťdesiatštyri eur, tridsaťdva eurocentov) s príslušenstvom toho času vedenú na Okresnom súde Topoľčany pod č. k. 5C/275/2015 s tým, že súčasne súd požiadava o vrátenie zodpovedajúcej časti uhradených súdnych poplatkov obom stranám, a k spokojnosti Odporcu preukázať späťvzatie žaloby Odporcovi do ďalších 3 pracovných dní (e-mailom). V prípade, ak bude nevyhnutné, aby Odporca udelil súhlas so späťvzatím predmetnej žaloby, je tak Odporca povinný urobiť bezodkladne na výzvu súdu. Účastníci Dohody sa dohodli, že všetky náklady (trovy konania, trovy právneho zastúpenia, ako aj ďalšie prípadné náklady) spojené so súdnym sporom špecifikovaným v tomto bode a písme tejto Dohody si bude každý z účastníkov Dohody znášať v celom rozsahu v takej výške, v akej mu vznikli, a ani jeden z účastníkov Dohody si neuplatní voči druhému účastníkovi Dohody žiaden ďalší nárok na náhradu trov konania alebo právneho zastúpenia;

3. VYHLÁSENIA ÚČASTNÍKOV DOHODY A SANKCIE

- 3.1. Účastníci Dohody vyhlasujú, že medzi nimi neexistujú žiadne iné sporné ani nesporné práva a povinnosti, ktoré by neboli predmetom tejto Dohody, že žiadne práva ani povinnosti, ktoré účastníci Dohody mali voči sebe nepostúpili na tretie osoby, ani ich nezaťažili právami tretích osôb.
- 3.2. Účastníci Dohody prehlasujú, že majú neobmedzenú právomoc uzavrieť túto Dohodu.

- 3.3. V prípade, ak ktorýkoľvek účastník tejto Dohody poruší ustanovenie tejto Dohody alebo uplatní právo alebo povinnosť urovnanú alebo vysporiadanú na základe tejto Dohody alebo takéto právo alebo povinnosť uplatní tretia osoba, je druhý účastník Dohody oprávnený žiadať takéhoto účastníka o zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške sumy uplatnenej druhým účastníkom alebo treťou osobou z práv alebo povinností urovnaných alebo vysporiadaných na základe tejto Dohody.

4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma účastníkmi Dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zák. č. 546/2010, ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 4.2. Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý účastník Dohody obdrží jeden.
- 4.3. Túto Dohodu je možné meniť výhradne písomnou formou so súhlasom oboch účastníkov Dohody.
- 4.4. Prílohou tejto Dohody sú všetky písomné dokumenty v nej spomenuté, z ktorých má každý z účastníkov Dohody k dispozícii vlastné vyhotovenie, preto sa k tejto Dohode osobitne neprikladajú.
- 4.5. Účastníci Dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o tejto Dohode a sú oprávnení poskytnúť informáciu o nej tretej osobe len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu druhého účastníka Dohody.
- 4.6. Táto Dohoda novuje a nahrádza záväzky vyplývajúce zo Zmluvy o nájme č. GR 735/2008 zo dňa 31.10.2008 a s ňou súvisiacej Zmluvy o podružnom odbere energií č. GR 800/2013 zo dňa 16.12.2013 a riadi sa príslušnými ustanoveniami slovenského právneho poriadku.
- 4.7. Akékoľvek spory, ktoré vzniknú z tejto Dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad, porušenie alebo zrušenie, budú riešené predovšetkým dohodou účastníkov Dohody. V prípade nedosiahnutia dohody, budú tieto predložené príslušnému súdu.
- 4.8. Účastníci Dohody si Dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak slobodnej a váženej vôle plniť záväzky v nej uvedené ju nižšie uvedeného dňa podpísali.

	Oprávnená osoba	Miesto, dátum a podpis
Za Navrhovateľa	Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (TOOŽ) PaedDr. Peter Kunkela, predseda predstavenstva	V Dolnom Hričove, dňa Podpis: _____
Za Odporcu	TRACHEA TEAM, s.r.o. Ing. Peter Kolbík, konateľ	V Topoľčanoch, dňa Podpis: _____

